

Inhalt

Einleitung	5
1 Zur Einführung	6
1.1 Funktion und Stellenwert von Tests und Prüfungen im Fremdsprachenunterricht	6
1.2 Der curriculare Rahmen des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache	6
1.2.1 Informationen über den Kenntnisstand zu Beginn eines Kurses	7
1.2.2 Bedingungen für die Formulierung der Lernziele	8
1.2.3 Bestimmung der Lernschritte	8
1.2.4 Lernkontrollen	9
1.3 Rahmenbedingungen des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache	10
1.3.1 Wo findet der Unterricht statt?	11
1.3.2 Der Stellenwert von Deutsch als Fremdsprache innerhalb des Bildungssystems eines Landes	13
1.4 Zielsetzungen des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache	13
1.5 Wichtige Prüfungsformen im Überblick	14
1.5.1 Überprüfungsziel: Einstufung	16
1.5.2 Überprüfungsziel: Lernfortschritt	17
1.5.3 Überprüfungsziel: Sprachstand	17
1.6 Prüfungsnormen	18
2 Verfahren der Leistungsmessung	20
2.1 Gütekriterien für Tests und Prüfungen	22
2.1.1 Validität	22
2.1.2 Reliabilität	25
2.1.3 Objektivität	26
2.2 Typologie von Testaufgaben	27
2.2.1 Offene Aufgaben	27
2.2.2 Halboffene Aufgaben	28
2.2.3 Geschlossene Aufgaben	30
2.3 Testen im audiolingualen Unterricht	34
2.3.1 Überprüfung isolierter Elemente	35
2.3.2 Überprüfung der integrierten Fertigkeiten: Von Lado zum kommunikativen Ansatz	38
2.4 Neuere Testverfahren	48
2.4.1 Überprüfung der Kommunikationsfähigkeit	48
2.4.1.1 Auswirkungen auf die Testaufgaben	50
2.4.1.2 Auswirkungen auf die Textauswahl	55
2.4.2 Überprüfung der Sprachbeherrschung	56

3	Analyse verschiedener Tests und Prüfungen für die Grundstufe	60
3.1	Zwei Einstufungstests	62
3.1.1	<i>Der Einstufungstest des Eurozentrums Köln</i>	62
3.1.2	<i>Zentraler Einstufungstest</i> beim Übergang von der Sekundarstufe 1 in die Sekundarstufe 2 in Frankreich	69
3.2	Ein Lernfortschrittstest aus Indonesien	85
3.3	<i>Erweiterte Abschlußprüfung</i> aus Dänemark	95
3.4	<i>Prüfung Grundstufe I</i> des Goethe-Instituts	104
3.5	<i>Das Zertifikat Deutsch als Fremdsprache</i>	116
3.5.1	Teilttest <i>Leseverstehen</i>	120
3.5.2	Teilttest <i>Hörverstehen</i>	123
3.5.3	Teilttest <i>Schriftlicher Ausdruck</i>	129
3.5.4	Teilttest <i>Strukturen/Wortschatz</i>	131
3.5.5	Teilttest <i>Mündlicher Ausdruck</i>	138
3.6	Zum Schluß	144
4	Anhang	146
4.1	<i>Abschlußprüfung Grundstufe für Jugendliche (AGJ)</i>	146
4.2	Bewertungsanleitung für den schriftlichen Ausdruck (Brief) im <i>Zertifikat Deutsch als Fremdsprache (ZDaF)</i>	160
5	Lösungsschlüssel	161
6	Glossar	190
7	Literaturhinweise	197
8	Quellenangaben	199
	Angaben zu den Autoren	200
	Das Fernstudienprojekt DIFF – GhK – GI	200